

## **Niederschrift**

### über die Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses - öffentlich -

Datum: 17.05.2018

Ort: Stadtverordnetensaal des Rathauses, Markt 1, 09111 Chemnitz

Zeit: 16:34 Uhr - 16:44 Uhr

Vorsitz: Herr Bürgermeister Sven Schulze

### Beschlussfähigkeit

Soll:	13	Stadträtinnen/Stadträte
Ist:	11	Stadträtinnen/Stadträte

### Anwesenheit

#### **Entschuldigt**

Herr Ralph Burghart	Fraktionsgemeinschaft CDU/FDP	
Frau Jacqueline Drechsler	SPD-Fraktion	dienstlich
Herr Dr. Dieter Füsslein	Fraktionsgemeinschaft CDU/FDP	dienstlich
Herr Hubert Gintschel	Fraktion DIE LINKE	privat
Frau Wilma Meyer	sachkundige Einwohnerin	
Herr Detlef Müller	SPD-Fraktion	dienstlich

#### **Verspätetes Erscheinen**

Herr Tino Fritzsche	Fraktionsgemeinschaft CDU/FDP	16:44 Uhr; TOP 6
---------------------	-------------------------------	------------------

#### **Ausschussmitglieder**

Herr Dietmar Berger	Fraktion DIE LINKE
Herr Dr. Peter Neubert	Fraktion DIE LINKE
Frau Ines Saborowski	Fraktionsgemeinschaft CDU/FDP
Frau Susanne Schaper	Fraktion DIE LINKE
Herr Michael Walter	Fraktionsgemeinschaft CDU/FDP
Herr Michael Wirth	SPD-Fraktion
Frau Petra Zais	Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

#### **stellv. Ausschussmitglieder**

Frau Dr. Heidi Becherer	SPD-Fraktion	i. V. für Frau Drechsler
Herr Christian Kempe	Fraktionsgemeinschaft CDU/FDP	i. V. für Herrn Dr. Füsslein
Frau Cornelia Knorr	SPD-Fraktion	i. V. für Herrn Müller
Herr Thomas Scherzberg	Fraktion DIE LINKE	i. V. für Herrn Gintschel

#### **sachkundige Einwohner**

Herr Osmani Aldama Regalado  
Herr Kai Hähner  
Herr Jürgen Renz  
Herr Sascha Thümmeler

#### **beratend Teilnehmender**

Herr Michael Stötzer	Bürgermeister Dezernat 6
----------------------	--------------------------

### **Bedienstete der Stadtverwaltung**

Herr Einar Bergmann	Abteilungsleiter Abt. 32.2
Frau Sylvia Billert	Referentin Dezernat 1
Frau Annkatrin Falk	Amtsleiterin Amt 14
Frau Angelika Härtel	Amtsleiterin Amt 20
Herr Tilo Keller	Abteilungsleiter Abt 20.2
Herr Roger Rabenhold	Referent Dezernat 3
Frau Katja Uhlemann	Amtsleiterin Amt 15

### **Fraktionsangestellte**

Herr Jens Fankhänel	SPD-Fraktion
Herr Andreas Felber	Fraktionsgemeinschaft VOSI/PIRATEN

### **Schriftführer**

Herr Marcus Hädicke	Sachbearbeiter Abt. 15.4
---------------------	--------------------------

- 1 Eröffnung, Begrüßung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
- 

Der **Ausschussvorsitzende Herr Bürgermeister Schulze** eröffnet die Sitzung und begrüßt alle Anwesenden. Er stellt die ordnungs- und fristgemäße Ladung zur Sitzung und die Beschlussfähigkeit fest.

- 2 Feststellung der Tagesordnung
- 

Es liegen keine Anträge zur Änderung der Tagesordnung vor. Die Tagesordnung ist somit festgestellt.

- 3 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschriften der Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses - öffentlich - vom 01.03.2018 und 22.03.2018
- 

Gegen die Niederschriften sind keine Einwendungen eingegangen. Sie sind somit genehmigt.

- 4 Beschlussvorlagen an den Verwaltungs- und Finanzausschuss
- 

- 4.1 Annahme von Spenden  
Vorlage: B-133/2018 Einreicher: Dezernat 1/Amt 21
- 

**Herr Bürgermeister Schulze** leitet in den Tagesordnungspunkt ein und informiert den Ausschuss darüber, dass das Sächsische Ministerium des Inneren mit Schreiben vom 02.05.2018 mitgeteilt hat, dass ein Zusammenfassen von Beschlüssen zur Annahme von einzelnen Spenden in einer Beschlussvorlage möglich sei. In diesem Zusammenhang wurde darauf hingewiesen, dass die Beschlussfassung nicht en-bloc erfolgen darf. Über die einzelnen Beschlusspunkte sei einzeln abzustimmen.

### **Beschluss B-133/2018**

Der Verwaltungs- und Finanzausschuss der Stadt Chemnitz beschließt:

1. die Annahme der Sachspende im Wert von 1.200,00 EUR für den Ersatz der defekten Wassersprudelsäule im Snoozle-Raum der Kita Weststraße 11, 09112 Chemnitz (Zuwendungsgeber: Laurin Therapie Design, W.-Oertel-Straße 40, 09112 Chemnitz).

2. die Annahme weiterer Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen gemäß Anlage 3.

**Abstimmungsergebnis zu Beschlusspunkt 1: einstimmig bestätigt  
(11 Ja-Stimmen)**

**Abstimmungsergebnis zu Beschlusspunkt 2: einstimmig bestätigt  
(11 Ja-Stimmen)**

4.2 Überplanmäßige Mittelbereitstellung für die Eissport und Freizeit GmbH (EFC)  
Vorlage: B-098/2018 Einreicher: Dezernat 1/Amt 20

**Herr Bürgermeister Schulze** leitet in den Tagesordnungspunkt ein.

**Herr Brandt (Geschäftsführer Eissport und Freizeit GmbH)** gibt an, dass mit Hilfe der überplanmäßigen Mittelbereitstellung beispielsweise die Terrasse im Eingangsbereich grundhaft saniert werden soll.

**Beschluss B-098/2018**

Der Verwaltungs- und Finanzausschuss beschließt:

die überplanmäßige Mittelbereitstellung im Haushaltsjahr 2018 an die Eissport und Freizeit GmbH (EFC) wie folgt:

**Änderungen zum Teilergebnishaushalt**

(in Euro)

PSK ggf. Maßnahme- nummer	Kurzbezeichnung Produktsach- konto und ggf. Maßnahme- nummer	HH-Plan einschl. Nachtrag 2018	bereits genehmig- te apl/üpl 2018	Verän- derung 2018	Ansatz 2018 neu
<b>Aufwendungen</b>					
4212000.43151202	Beteiligung an Sport- und Freizeit- unternehmen, Zuschüsse an den EFC	1.150.000	0	250.000	1.400.000
6121000.45171000	Sonstige allgemei- ne Finanzwirtschaft Amt 20, Zinsauf- wand an Kreditinsti- tute für Investiti- onskredite	3.831.100	-80.000	-250.000	3.501.100
<b>Differenz Aufwendungen</b>				0	

Die überplanmäßige Mittelbereitstellung gilt analog für die betreffenden Zahlungs-  
konten im Finanzhaushalt.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig bestätigt  
(10 Ja-Stimmen)**

5 Verschiedenes

---

5.1 Mündliche Informationen der Verwaltung

---

Es liegen keine Informationen seitens der Verwaltung.

5.2 Fragen der Ausschussmitglieder

---

**Frau Stadträtin Zais (Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN)** fragt im Zusammenhang mit der Deckungsquelle der Beschlussvorlage Nr. B-098/2018, mit welcher Höhe an Zinsaufwendungen für Investitionskredite noch zu rechnen sei.

**Frau Härtel (Amtsleiterin Amt 20)** antwortet, dass die exakte Höhe der zu entrichtenden Zinsaufwendungen aufgrund von anstehenden Umschuldungen noch nicht bekannt sei.

**Herr Bürgermeister Schulze** ergänzt, dass sich aufgrund der Umschuldungen Tendenzen ableiten ließen, die es möglich machen, diese Minderaufwendungen als Deckungsquelle nutzen zu können. Er wird im nächsten Ausschuss über die noch offenen Zinsaufwendungen informieren.

6 Bestimmung von zwei Ausschussmitgliedern zur Unterzeichnung der Niederschrift der Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses - öffentlich -

---

Zur Unterzeichnung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung werden **Herr Stadtrat Dr. Neubert (Fraktion DIE LINKE)** und **Herr Stadtrat Wirth (SPD-Fraktion)** bestimmt.

04.06.2018 *Schulze*  
Datum Sven Schulze  
Vorsitzender  
des Ausschusses

08.06.2018 *Dr. Neubert*  
Datum Dr. Neubert  
Mitglied  
des Ausschusses

18.06.2018 *M. Wirth*  
Datum Wirth  
Mitglied  
des Ausschusses

04.06.2018 *Hädicke*  
Datum Hädicke  
Schriftführer